

## RESEÑAS

GARAUDY, ROGER, *Los Integrismos. Ensayo sobre los fundamentalismos en el mundo*, Ed. Gedisa, Ciencias Sociales: Política, Barcelona, 1995, 149 pp.

Este ensayo político apareció en su versión original francesa en 1990, con el título general *Integrismes*. La traducción española se debe a Carlos Gardini y aquí comentamos la tercera edición española.

Como se puede apreciar, el ensayo tiene ya una vida de cinco años cumplidos y, sin embargo, por razones que no es muy necesario explicitar, sigue siendo un trabajo de consulta, reflexión y actualidad.

El libro se divide, tras una Introducción que intenta definir el fenómeno del integrismo, en cuatro partes: *Los integrismos occidentales*; *Las causas del integrismo islámico*; *El denominador común de los integrismos islámicos*; *¿Cómo combatir el integrismo?*, que a su vez se dividen en varios apartados y van seguidas de una Conclusión en la que se proponen soluciones al problema global del integrismo y, en especial, al integrismo islámico.

Su poca extensión no supone que se trate de una obra ligera. Como casi todas las aportaciones de Garaudy merece atención; ofrece una serie de datos que para el lector español pueden resultar de gran novedad, a lo que se añade la claridad expositiva y el compromiso ideológico evidente del autor que le proporcionan una dimensión particular.

Éste es sin duda un ensayo apasionado. Los puntos de partida de Garaudy, en buena medida radicales, no restan valor a los datos objetivos y ofrecen un panorama de las ideologías y los comportamientos integristas desolador pero muy realista, aunque no carente de soluciones. Soluciones que parten de la recta comprensión de los mensajes religiosos, de los que cada integrismo pretende aparecer como portador y auténtico depositario.

Por otra parte, actitudes e ideologías que, desde una posición cosmocéntrica occidental, no se presentan nunca como integristas o no son vistas de ese modo por el gran público, influido por los medios de comunicación, son diseccionadas y expuestas a agudo examen, que deja al descubierto su verdadero carácter.

Se muestra cómo, en general, lo religioso es utilizado, en las distintas áreas donde se produce el fenómeno integrista, como bandera justificativa para encubrir intereses de variada índole. Cómo, incluso, lo que en un principio son movimientos de verdadera raíz religiosa y con una preocupación social y trascendente, movidos por razones políticas o utilizados desde el exterior a los movimientos, devienen grupos de integrismo radical y violento, tergiversador de los principios originales.

Frente a esos integrismos no conocidos por la opinión pública general como tales, se presentan, con detalle y excelente conocimiento, los distintos

procesos de renovación religiosa que se han producido en el mundo musulmán en el último siglo, y que son ignorados por las voces de la violencia o suplantados por interpretaciones interesadas y dirigidas desde los poderes políticos y económicos. La presentación de los grandes intelectuales innovadores del Islam es quizá la que pueda resultar más reveladora para los lectores no familiarizados con el mundo musulmán y su historia religiosa.

Si en el análisis de otros integrismos hay novedades reveladoras, quizá la más reveladora de todas y la mejor definición del carácter reduccionista del integrismo islámico aparece recogida en el apartado 8 de la tercera parte, bajo el epígrafe *La shari'a confundida con el fiqh* (pp. 89-102) del que destacamos el siguiente párrafo: «El integrismo (musulmán) reposa sobre una confusión permanente entre la libertad responsable del hombre y la necesidad del orden general del mundo querido por Dios, entre la ley moral de Dios, la shari'a, y la jurisdicción de los poderes, fiqh, entre la palabra de Dios y la palabra humana (p. 91)».

Montserrat Abumalham

GONZÁLEZ NÚÑEZ, JACINTO, *La leyenda del rey Abgar y Jesús (orígenes del cristianismo en Edesa)*, Ed. Ciudad Nueva, Madrid, 1995, 240 pp.

ARANDA PEREZ, GONZALO, *Dormición de la Virgen (relatos de la tradición copta)*, Ed. Ciudad Nueva, Madrid, 1995, 328 pp.

Bajo el título de «La leyenda del rey Abgar y Jesús» (orígenes del cristianismo en Edesa) y «Dormición de la Virgen» (relatos de la tradición copta), han aparecido los dos primeros volúmenes de la colección «Apócrifos Cristianos». Esta colección es el resultado del trabajo de la Fundación San Justino y está editada por la Editorial Ciudad Nueva.

Por «Apócrifos Cristianos» se entienden los libros compuestos en los primeros siglos de la Iglesia, con títulos o contenidos semejantes a los libros de la Biblia, pero que no pertenecen al canon. Unas veces se trata de escritos ortodoxos de carácter popular, nacidos dentro de la primitiva comunidad cristiana. Otras, han nacido en círculos heterodoxos con la intención de difundir sus ideas. La colección quiere ofrecer a los lectores este material literario con carácter de tradición apócrifa, perteneciente al período comprendido entre el siglo II y el X aproximadamente. Estos escritos se tradujeron a la mayoría de las lenguas de la antigüedad cristiana (siríaco, copto, árabe, latín, griego, eslavo, etc.) y algunos de ellos todavía permanecen inéditos y sin traducir a una lengua moderna. De ahí, la importancia de la novedad que ofrece la citada colección al lector español, que, a partir de ahora, podrá disponer de la traducción al castellano de muchas de las obras apócrifas.

El volumen I recoge la traducción al castellano, por vez primera, del texto original siríaco de la *Enseñanza del Apóstol Addai*, realizada por Jacinto González Núñez. Esta obra conserva algunas de las leyendas acerca de Jesús que alcanzaron gran difusión en las iglesias antiguas: las cartas intercambiadas por Abgar, el rey enfermo de Edesa, y Jesús; la leyenda del hallazgo de la *vera crux* por Protonice, la supuesta esposa del emperador Claudio; las cartas intercambiadas por Tiberio y